



Close to Home



02 FAAFOUGA MO LE COVID-19

08 O LE CREEKFEST E FAALAUULOAINA LE SOIFUA MALOLOINA MA LE OLA MANUIA

04

O LE TAPUNIGA O LE ATUNUU NA AUMAIA SE MAPUSAGA TELE MO TAGATA NONOFO I FALE MAUTOTOGI FALE I DUNEDIN

10

TOGALA'AU – GALUEGA MO TOGĀLA'AU

06

LE UIGA O LE HEALTHY HOMES PROGRAMME MO OE

11

RECIPES – FAIGA O MEAAI

E sili ma le 42,000+ vala'au ua faia mo le soifua maloloina o tagata nofo totogi i fale i le taimi o le vavao o le COVID-19



O se taimi o le femema'i ma le faapopoleina o tagata, o lea sa taumafai ai la matou tagata faigaluega o loo i vaipanoa i Niu Sila , e telefoni atu i tagata o loo faaaogaina la matou auunaga ina ia siaki poo a mai i latou.

Sa faapea foi ona matou faaaogaina nei telefoni e talanoa, feso'otai ma ofoina nisi auunaga faaopopo mo nisi o matou tagata nofo totogi.

Afai matou te le'i vili atu ia te oe ma o loo e mana'o e talanoa mai ia i matou, vili mai i le telefoni e leai se totogi, 0800 801 601 mai le 8am i le 6pm, Aso Gafua i le Aso Faraila.

Mo Shirley, o lona faalogoina o se leo e masani a'i i taimi o vavao, ua lava lea e fesoasoani ina ia mafai ona onosaia le mea ua tupu.

Fai mai ia, "O le tele o taimi ou te nofo na'o a'u i le fale, o le itu e faanoanoa ai, e tau lē mafai ona ou vaai i lo'u aiga".

"O le faalogoina o se leo faaleuō i le telefoni, ma fesili mai 'Po'o a mai oe?', e ese le matagofie."

I faatalanoaga ma le ova atu ma le 42,000 o tagata o loo nonofo i matou fale mautotogi, e sili atu ma le 3,800 na maua fesoasoani tuusa'o tau tupe ma le selau o latou na maua fesoasoani tau mea'ai po'o mea manaomia mo le soifua maloloina.

Ae o le tali lelei mai a matou tagata nofo totogi, o lona uiga o le a iai se suiga o le ala o loo galulue ai le Kāinga Ora ma i latou, o se saunoaga lena a Shannon, o le National Operations Manager mo le Kāinga Ora.

"O matou tagata e masani lava ona vaaia matou tagata nofo totogi, i le alofa, agalelei ma malamalama ua avea ma faaautū i tulaga i le va feagai ai o tagata o loo nonofo i matou fale mautotogi ma tagata faigaluega" fai mai ai Shannon.

Afai matou te malamalama i le pogai ua mafatia ai se tasi e nofo lelei i o latou fale ma totogi latou fale, e mafai la ona matou fesoasoani mo latou.

O loo faia e le Kāinga Ora ni suiga i le auala e matou te tautuaina ai tagata o loo nonofo i o matou fale mautotogi i le tausaga nei - o tagata uma o loo nonofo i o matou fale mautotogi e taitoatasi ma ua matou manana'o e faatino ni fofo e tali ai mo o latou manaoga. O le isi suiga lelei, o le a asiasi atu pule o tagata nonofo i fale i taimi talafeagai mo oe. O le matou taulaiga, e mo oe ma lou aiga ae le na'o lou fale.



FAAMATALAGA FOU MO LE COVID-19

O tagata o loo faaaogāina le tautua a le Kāinga Ora o se vaega toatele lea o Niu Sila e tusa ma le 5 miliona sa fesoasoani e tali atu i le taimi o le fa'ama'i

COVID-19.

Faafetai tele mo au galuega fitā ao tatou galulue ina ia faaititia le sosolo o le COVID-19 ma puipuia ola. Ua see nei le atunuu i le Lapataiga Vaega 1 i le aso 8 o Iuni ae tataua pea ona tatou faaaauu ona vaia lelei i tatou ma isi tagata.

O laasaga faigofie e fesoasoani e taofia le sosolo o le COVID-19:

- Mulimulita'i i faatonuga mai le Malo ma puipuiga faanofoesea oe lava pe a mana'omia.
- Taumafai e 'aloese mai le fesootai latalata atu i tagata o loo maua i le fulū.
- Pupuni le gutu i pepa solo poo se ie pe a tale pe mafatua.
- Nofo i le fale pe afai o e ma'i.
- Fufulu lima i le vai ma le fasimoli pe tusa ma le 20 sekone ma ia faamamago lelei:
 - ao lei taumafa po'o le'i tagofia meataumafa
 - pe a uma ona faaaogā le fale lē ta'ua
 - pe a uma ona tale, mafatua, fofi le isu pe solo isu o fanau
 - pe a uma ona e vaia se tagata ma'i.

Faamolemole ia maua le loto alofa, le onosai ma va'ava'ai fa'alelei isi tagata.



Tele fesoasoani mo fautuaga i paketi ma tau tupe

Ua mauaina e auunaga mo paketi, le tele o fesoasoani tau tupe e fesoasoani ai i Kiwi ua feagai ma faigatā ogaoga ona e mafua mai i le fa'ama'i COVID-19.

E tāua ona e mauaina lenei fautuaga faia fua ma fesoasoani i se taimi vave – a fia mauaina nisi faamatalaga, asiasi i le govt.nz/browse/family-and-whanau/financial-help-for-your-family/getting-help-budget/

O le MoneyTalks o se auunaga fai fua e fesoasoani ma fautua i tulaga tautupe mai i tagata faufautua ua aoaoina i mea tautupe, ma e mafai foi ona fesootai ma oe i auunaga i le tou pitonu'u/komiuniti.

Telefoni vilifua **0800 345 123** Aso Gafua i le Aso Faraile 8am ile 8pm ma le Aso To'onai 10am le 2pm.



Taofia le siitaga mo fale nofo totogi

O le a leai se siitaga o fale nofo totogi mo le ono masina mai i le aso 25 o Mati i le tausaga lenei.

Afai e te manao e talanoa lea tulaga, vili mai ile telefoni e leai se totogi **0800 801 601** mai le 8am i le 6pm Aso Gafua i le Aso Faraile ma le 24/7 mo telefoni manaomia vave.



O loo avanoa fesoasoani faaopoopo

Afai ua aafia ou tulaga tautupe ona o le COVID-19 ma ua fia maua se fesoasoani ina ia talafeagai le taunuuga, faafesootai le Work and Income i le **0800 559 009** e siaki:

- o loo talafeagai le aofai o le tupe totogi mo le rent
- pe mafai ona maua se penefiti poo nisi fesoasoani tautupe

- mo fesoasoani mo nisi pili e lei faatalitalia poo nisi manaoga vave, e tusa lava pe e te faigaluega (ft, meaai, fale nofo, eletise, soifua maloloina po'o tau o aoga).

Tagai ane i Penefiti ma vaega i peimegi i le workandincome.govt.nz/eligibility/index.html – pe faaaogā fesoootaiga i upega tafailagi e saili mo fesoasoani i le msd.govt.nz/

Afai ua suia le tulaga o e iai i se taimi e lei mamao atu, ia faailoa mai matou i le **0800 801 601** mai le 8am i le 6pm, Aso Gafua i le Aso Faraile ma le 24/7 mo telefoni manaomia vave.

O le My Kāinga Ora – o loo iinei e fesoasoani atu



O le My Kāinga Ora – o se auala faigofie e vaaia ai lou fale ma lau mautotogi i fale.

O le My Kāinga Ora o se auaunaga i luga o upega tafailagi mo tagata o loo nonofo mautotogi i o matou fale, e siaki ai latou faamatalaga tautupe, paleni o a latou rent, talosaga mo ni mea e faaleleia i fale ma le tele o nisi mea – e pei lava o le MyMSD ma le MyIR.

Afai e iai sau My Kāinga Ora, e mafai ona e mauaina faamatalaga mo lau mautotogi i le initianeti i soo se taimi mai lou fale e aunoa ma se tau vili mai o matou.

E faitau afe tagata o loo nonofo mautotogi i fale o le Kāinga Ora ua faaaogaina le My Kāinga Ora ma fialia i mea e mafai ona fai ai.

O soo se tasi lava e manao e saina ai, e tataua ona avea o se tagata o loo nofo mautotogi i o latou fale i le taimi nei ma i ai se imeli e lesitala ai mo matou.

E matua faigofie lava – asiasi ane i le upega tafailagi o le <https://my.kaingaora.govt.nz>

Faamolemole e manaomia le iai o lau Customer Reference Number ma le imeli.

O le fiva rumatika e amata mai i le tigā o le faa'i ma e mafai ona oo atu i le afaina ai le fatu

Afai o lou alo (4 – 19 tausaga le matua) ua maua i le faa'i tigā, ma o ia o le Maori/Pasefika, ave sa'o loa lava e siaki le faa'i tigā i taimi uma.



O le vavao a le atunuu na aumaia ai se mapusaga tele mo tagata mautotogi i fale i Dunedin



Photo courtesy of The Star, Dunedin

O se tina ma lana pepe fou i Dunedin sa fiafia tele i le Kāinga Ora faatasi ai ma le au faipaipa mo le tali vave mai i tulaga i palama manaomia vave i taimi o le vavao i le COVID-19

Mo nai aso a’o le’i fanau lana tama teine, o Geane o se tasi o tagata mautotogi i fale o le Kāinga Ora, na ia mauaina ua pa atu otaotavale i tuāfale o lona fale mai se paipa ua poloka.

Sa ia matua ofo lava ina ua ia viliina le Kāinga Ora mo se fesoasoani ae na’o le lua lava itula mulimuli ane ae taunu’u atu le palama e foia le faafitauli.

“E tele se fesoasoani o le vave ona tali mai ise faatalosaga. Ma sa faapea ona faaalua mai e tagata uma le faaloalo ma le alofa mo au, o se tulaga pito sili ona manaia.”

O se faamatalaga lelei tele. Afai e te mana’o e faatalanoa lenei mea, vili mai i le telefoni vilifua 0800 801 601 mai le 8am i le 6pm, Aso Gafua i le Aso Faraile ma le 24/7 mo telefoni manaomia vave se fesoasoani.

O Tagata o loo nonofo mautotogi i fale o loo autū i ai a matou konekarate fou mo le tausia lelei o fale

Mai ia Iulai o le a e vaaia ni suiga o auala e lipea ma galuega mo le vaaiga lelei o le a faatinoina i lou fale ona o mea sa outou fautuaina ma tuuina mai ia i matou.

O ā ni suiga o le a iai?

- O le a matou faia se avanoa mo oe e faatino ai le lipeaina o lou fale i se taimi talafeagai mo oe.
- O le a e mauaina se feau e lafo atu mo oe e faamanatu ai lou avanoa ma e mafai ona e toe toloina mo se isi aso pe afai e te mana’o ai.

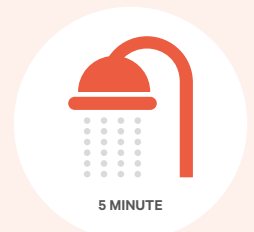


- O le a faapea ona e mauaina se numela faamaonia mo le lipeaina na e finagalo iai, e mafai ai ona e mulimulitaia le faasologa i le My Kāinga Ora pe faafesootai le Ofisa Fesoasoani Tutotonu mo tagata nofo totogi i fale.

E mafai pea ona e:

- vili mai i le telefoni vilifua 0800 801 601 mai le 8am i le 6pm
- faailoa mai matou i le My Kāinga Ora
- talanoa i lau pulega o falemautotogi.

**SEFE LE ELETISE
SEFE TUPE**



Puipuiga mai le afi e sefe ai ola ma meatotino



Faailoilo asu (Smoke alarms)

Ina ia mauaina e oe le saogalemua i o matou fale, ua matou faapipi'iina (smoke alarm) faailoilo asu i potu taitasi, potu malolo, hallway ma faleta'avale.

Faataitai faailoilo asu

e faatasi i le masina aemaise fo'i pe a toe fo'i mai i lou fale pe afai na alu ese mo se malologa i se mea. A faata'ita'i, oomi le ki o le test/reset mo le lua sekone. O le a e'e loa le faailoilo (alarm). Afai e ave'ese lou lima mai le ki, o le a toe seti ma toe emoemo mai le molī faalausoso'o.

E taua tele ona faamamā faailoilo asu i le ta'i ono masina, e le mimitiina e le vacuum ae ia faaoga le pulumu ina ia tafi esea lemu le pefu mai le faailoilo asu.

Logo sa'o mai i matou pe afai e te silafia e faaletonu le faailoilo asu. Vili mai matou i le 0800 801 601 pe afai ua:

- ua lē o emoemo mai le molī mūmū
- lē o e'e le faailoilo asu pe afai e te oomiina le ki o le test/reset

- e faaaauu pea ona e'e le faailoilo asu i se leo e lē masani ai.

Afai ua faafuase'i ona seti le faailoilo asu, tatala faamalama e faasau le ea i le fale ma oomi le ki pe afai e iai.

O isi fautuaga o puipuiga mai le afi

la faapea ona oo atu i le 1 le mita le va o meafale, lavalava ma iefaamalama mai masini faamafanafana fale ma vaega e faaoga i afi mo fale.

la tuuina lefulefu i se katuni uamea ia mamao ese mai le fale – ona e oo atu lava i le lima aso o tau faama'alili.

la tapē le palanikeke mafanafana mai le palaka o le fale a'o e le'i tofā i lou moega.

la alofia afi mai le kukaina o taumafa:

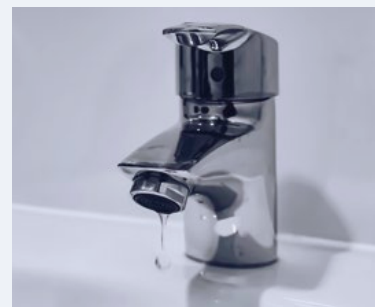
- Aua ne'i tu'u ai pea mea e kukaina i le ogaumu e aunoa ma se isi o vaaia.
- Tapē le ogaumu pe afai ua asu le ga'o.
- la taumafai e faamamao ese pupuni, tipoti una uila ma solo fafano mai le ogaumu.
- la taumafai e ave'ese mai nutiga falaoa mai le toster ma faamamā le ogaumu.

E tatau ona atamamai i le sefeina ole vai

FAUTUAGA SILI:

- Tapē le paipa a'o fufulu ou nifo pe sele 'ava.
- Faapupu'u taelega - ma **sefe ai le vai ma tupe**.
- Aua le faaalu sooa le vai o le fale'ese
- Aua ne'i viliina le masini tāmea se'iloga ua tumu ma lava tagamea e tatā. **Faaoga le vai mālūlū e tatā ai tagamea e sefe ai le eletise.**
- Tuu se faguvai lapo'a i le pusa aisa, nai lo le faaalu umi o le paipa a'o faatali se'i mālūlū le vai e te inu ai.
- Poloka le sink a'o fufulu fuala'auaina pe faamamā ipu mafolafola – faaoga le vai o totoe mo la'au totō i totonu o tapu.
- Faaoga se pakete vai e fufulu ai ma faamamā taavale – pe tuu ai pea le pefu.

- Salu ou ala savali nai lo le faaogaina o faga'au e aveesea ai otaota.
- Siaki ou paipa pe lē o sinasina pe liki le vai ma vili mai le 0800 801 601 pe afai e manaomia ona faaleleia.



Siaki i le smartwater.org.nz mo nisi metotia, faatasi ai ma fautuaga mo togala'au ma nisi mea fai mo fanau.



la logo mai matou e faatatau i nisi uiga le faamaoni poo faafitauli taufaavalea ua mautinoa. **Vili mai i soo se taimi i le 0800 8355 469.**



Le uiga o le Healthy Homes Programme mo oe

O matou fale e tatau ona atoatoa lelei i le tulaga fou o fale malolosi i le aso 1 Iulai 2023.

O se tasi o matou konekarate o le a asiasi atu i lou fale e siaki pe:

- e tatau ona faafou vaega o momi e faamafanafanaina ai le faaalo ma lalo o le fola o lou fale
- o loo talafeagai masini e faavevela ai lou maota
- o loo puipuia lelei ma mau tali-ea o faamalama ma faitoto'a
- o loo alu lelei alava'i i nofoaga sa'o mai timuga ma vai o loo to'a i fanua
- poo i ai ili e ave'ese ai 'āusa mai le umukuka ma faleta'ele
- e te mana'omia le kapetaina ma ie faamalama.

E faapefea ona e fesoasoani?

O le a fesootei atu a matou konekarate ia te oe e faia ni avanoa e asiasi ai lou fale i se taimi talafeagai mo oe ma ia e iai i lou fale i le taimi e asiasi atu ai latou.

Ea mamago e faigofie ona faavevela – o lou taumafai e maua tele le ea felesi i totonu o lou fale e mafai ona:

- tatala faamalama mo le 20 minute i le taeao ma le aoauli
- ufi ulu pe a fai kuka i le ogaumu
- faamamago tagamea i fafo i uaea tautau lavalava – ae le'o totonu o le fale
- taumafai e aua le faaogaina kesi faavevela fale ona e faaopoopoina ai le ausa i totonu o le fale ma e lē saogalemu.

E tele lava ni auala e mafai ona faamafanafana ai lou fale. Afai e le'o iai se masini faavevela fale i lou potu malolo, pe e le'o ola lelei, vili matou i le 0800 801 601.

Afai o iai se pamu faavevela fale

- Seti i le 18 – 20 tikeri le vevela – aua le soona faavevelaina ona e le umi ai ma afai e seti maualuga le vevela e taugata lona faaogaina.
- la puipuia mamā le pito i fafo o le iunite ma aua ne'i pipii ai palapala poo ni la'au.
- Seti le fuataimi mo le 30 minute ae e te le'i taunuu i lou fale.

Afai e iai se faavevela fale e faaoga ai laupapa

- la faaoga na'o laupapa mamago.
- Aua ne'i faaogaina laupapa ua faavaila'auina, laupapa lē aoga, mea una poo lapisi.
- Faailoa mai i a matou pe afai o misi se puipuiga mo le saogalemu.

Afai e iai se masini faavevela fale eletise e faapipii i le puipui ole fale

- Faaola pe afai e te i totonu o lou potu, tapē pe a 'e tuua le potu.
- la tuu ese mai mea ta'alo ma meāfale pe tusa ma le 1 le mita le mamao mai masini faavevela fale.

Afai e te fia maua se fesoasoani, faafesootai le vaega o le Healthy Homes i le 0800 801 601.



Tuu ese mai mea uma e tusa ma le 1 mita mai masini faamafanafana poo mea e faaola ai le afi. Aua ne'i tuuina pe tautau lavalava i luga o masini faavevela fale e faamamago ai.



Moemitiga mo Faufale ma fale



Na fesoasoani atu le Kāinga Ora i le silia ma le 70 tupulaga talavou mo apprenticeship e mafai ai ona amataina a latou moemitiga mo ni galuega.

O se tasi o alii faieletise alualu i luma o Matt, o ia faatoa uma ona faailogaina lona tausaga muamua i lalo o le polokalame a le Kāinga Ora apprenticeship ma ua maua tele lona fiafiaga.

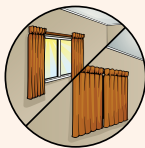
O le pule a Matt, o Craig Wright, o le Faatonu o le Wright Wire Electrical, ua matuā lagona lona fiafia tele i ana apprentice. “O Matt o se ali’i matuai lelei tele. Sa ou mafaufau na ona ia fia maua o se avanoa e faalauiloa ai o ia, ma ua ia faatinoina i se tulaga ua sili atu.”

O le taimi nei o le lua tausaga, o le polokalame o apelenetisi ua 32 paaga atia’e a le Kāinga Ora ma suikonekarate (subcontractors) faafaigaluega aoaoina ma tagata suesue i totonu vaega o loo fauina fale o le malo.

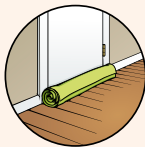
Taumafai ia mafanafana ma mago lelei i lenei taumālūlū



Manatua o le kukaina o meaai, taelega ma le tautauina o lavalava i totonu, o le a faaopoopoina ai le ausa i totonu o lou fale ma e le o se tulaga lelei mo lou soifua maloloina.



Tatala ie pupuni i taimi o le aso e sao atu ai le mafanafana i totonu ma tapuni ina ia taofia ai le mafanafana a’o lei oo mai le pogisa



Taofia le sao mai o le sau i faitotoa ma faamalama.

NEED TO TALK?



free call or text
any time

O e lagonaina tulaga lē manuia po’o se lē fiafia O e lagonaina se popole pe na o le fia maua o se tasi e talanoa i ai? Poo se fautuaga mo le soifua faalemafaufau poo se faafitauli tau manaoga?

Soo se mea lava, e mafai ona e vili mai pe lafo mai se feau i le 1737 i soo se taimi. E fai fua ma e faailolilo atoatoa ma o se auunaga tutoatasi.

Ia e faitau i le matou tamaitusi o le Clean & Green

Asiasi i le <https://kaingaora.govt.nz/assets/Tenants-and-communities/Documents/Clean-and-green.pdf> mo fautuaga i isi mea e mafai ona e faaogaina ia maua ai le mamā i lou fale – ae ia mautinoa ia teu puipuia saogalemu mea na.





O le vaega a le Kāinga Ora i le Creekfest.



Grace, Mackenzie ma Dante ma lo latou tina o Stevie.

O le Creekfest 2020 e faalauiloa ai le soifua maloloina ma le soifua manuia i Cannons Creek

Na fiafia le tamaitai o Stevie, o se tagata nofo totogi fale i Cannons Creek ina ua ia vaaia le faleie a le Kāinga Ora i le Creekfest i lenei tausaga. O Stevie o se tamaitai logonoa ma e feagai ma talanoa ma le tagata faigaluega a le Kāinga Ora ma na te tuuina le avanoa mo ia e fesili ai ma tali atu iai le sui i le la talanoaga faaletagata.

E faaogaina e le Kāinga Ora iSign e fesoasoani ai mo tagata logonoa e nonofo totogi i latou fale. E faaoga foi e i matou le auuaunga a le New Zealand Relay Service e

fesoasoani mo New Zealand Deaf, logonoa ma tauaso, faaletonu le faalogo ma i latou e iai faaletonu i le tautala e fesootai atu i telefoni ma e aunoa ma le manaomia o le fesoasoani a aiga ma uo.

O matou tagata faigaluega i le faleie i Creekfest sa faapea ona latou faalauiloaina le Neighbours Day Aotearoa ma le My Kāinga Ora – o le faiga fou i le initaneti mo oe i le vaaiga o lou fale ma siaki lau paleni, lau rent, ma le vaaia lelei o lou fale ma isi lava mea e tele.

O le lelei o le faatinoga i le Creekfest i lenei tausaga, ua matou vaai ai i luma ma matou te fia auai i nisi mea fai a le komiuniti i le lumanai. Ua mafau Stevie, o se fuafuaga lelei tele.

Faaalia sou leo i lou palota

O le Faigapalota Lautele a Niu Sila o le a faia i le Aso Toonai 19 o Setema. Ia mautinoa ua e lesitala e palota, ina ia mafai o iai sou leo i lenei faigapalota, faapea ai fo'i ma palota faaitumalo ma palota e saili ai finagalo o le atunuu i mea o tutupu e aafia ai oe, o au uo ma lou 'aiga.

Ona o le COVID-19, ua iai fuafuaga ua uma faataatia e fesoasoani mo le saogalemu o tagata a'o faia a latou palota. O lo'o iai le filifiliga mo le auunaga e lafo ai le palota i le meli e avanoa mo tagata palota e telē le lamatiaga o le ono pesia gofie i le COVID-19.

Lesitala ma siaki pe faafou ou faamatalaga i le www.vote.nz



Faafouga o fale tuai a le Kāinga Ora

Ua matou faia o matou fale i se tulaga mafanafana, mago lelei ma manuia, ina ia faaleleia atili le soifua manuia o matou tagata o loo nonofo totogi ai ma faafouina matou fale tuai i le tulaga maualuga pe sili atu i le fausaga fou o fale ma le tulaga o le Homestar 6.

O lenei galuega, e faia i le polokalame o le Retrofit, e aofia ai le faamafanafanaina atoa o le fale (si'o, taualuga ma fola o le fale) tatao faaluaina o vali o le fale, faaleleia le taofiofia o le ea, faatamiloa o le ea i le fale ma faiga fou mo le faavevelaina o fale.

E masalo matou te faafouina fale taele ma umukuka, faafou fale tuai i faiga fou, talaloaina potu malolo i tua ma faafaigofie ona faaaogaina i feoaiga.

Mulimulitai i alafua o le Retrofit i Hutt Valley, ua matou vaai nei e faaauau lenei galuega i le tele o pitonuu i Niu Sila. Matou te fesootai ma oe pe afai o le Retrofit o se fuafuaga tataua lea mo lou fale.



O le fale o Barbara ae le'i faafouina ma le taimi ua ma'ea ai le faafouga

O le Retrofit e lelei mo lou soifua maloloina ma maua le fiafia

O Barbara na aumau i lona fale i Lower Hutt mo le 12 tausaga, ma ua ova lona fiafia ina ua toe faaleleia lona fale i le Retrofit.

“E leai se mea faapea na tupu muamua ia te au i lo’u olaga. Ua na’o se moemitiga ua taunuu,” na ia fai mai ai.

Ina ua vaai Barbara i lona fale fou i le taimi muamua, sa pei e ova i le masina i le toe faafouga o le fale



“ou te le'i talitonu o lo'u fale lea, ua fou mea uma ma matagofie.”

O le Tamaitai Ofisa mo Fesootaiga i Fale o Carol sa ia faailoaina ia Barbara le faatinoga o le siitia atu ise fale le tumau, faasino iai le faafouga mo lona fale ma tuuina le filifiliga mo ia i lanu e tolu mo kapeta, maafola ma vali i fafo o le fale.

E fiafia tele lan i le faiga o togala'au ma le fafagaina o ana uo oloo latou nonofo ma le komiuniti



E fiafia e galue i togala'au a lana komiuniti ae peita'i, na gau loa lona vae, ua le mafai ai ona faaauau lea galuega.

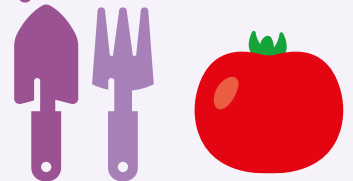
O le Claddagh Haven Trust na fesoasoani mo lan ina ia mafai ona toe faatinoina lea galuega, fesoasoani e aumaia fuala'auaina fou mo ana uo o loo latou nonofo i le vaega o le West Melton Home.

O le Claddagh Haven e fesoasoani i tagata e i ai o latou manaoga tumau, e aofia ai – ma le faiga pa'aga ma le Kāinga Ora – e faatinoina fesoasoani i fale mo tagata e pei o lan.

O nei fale taitasi o fale e tolu o le trust i le pitonuu o Canterbury e i ai faatoaga o fuala'auaina ma e sapalaiina meaa e fafaga ai tagata faigaluega ma tagata o loo nonofo i o latou fale.

“Mo latou faamoega lagomeli ma faatoaga, ua le na'o sapalai mo fuala'auaina fou, o meaa mananaia mo latou tagata nofo fale, ae o le fesoasoani e faaleleia agavaa e mafai ai ona suia olaga o tagata,”

na fai mai ai Vivienne, o le Pule o Fuafuaga a le Kāinga Ora Community Group Housing



Fautuaga mo le faiga o togala'au

Ua taumālūlū, ma o le tuputupu a'e o la'au ua fai si telegese. Afai e te le'i totoina ni fuala'auaina mo le taumālūlū e pei o broccoli, kapisu ma caulii ia Mati, e leo tuai, ae le mafai ona latou tutupu tele seia oo i le tau totogo. Toto ni nai fuala'auaina i vaiaso taitasi ma faifai ai pea ma mau ai le sapalai.

Pi lapopoa o fuala'auaina nei. e ola lelei tele i le taumālūlū, ma e faigofie ona totoina sa'o i le palapala. Aua ne'i tuuina i latou ina ia mafafia le pa'u ma efuefu, piki a'o laiti ma suamalie lanumeamata – e pei lava ua tofoina le pi laiti ma e mafai ona ai mata pe falai laitiiti pe sakaina foi. O pi lapopoa e le manaomia se eleele lelei, ae mafai ona faaleleia le eleele mo isi fuala'auaina. Totoina i latou i le mea ua fuafuaina e tuu ai tamato i le tau totogo ma e le na'o lo latou faaopoopoina o le nitrogen i le eleele ae o le a faapea ona tatipi i lalo ma faaoga e pei o ni pa'u la'au e tutu e puipuia fatu o tamato laiti ia Oketopa.

Totoina: pi lapopoa (fatu), broccoli, kapisu, fiu, kale, lettuce mesikulini, pak choi, retisi, pi mafolafola ma strawberries.



Faafetai tele mo Hannah Zwartz,
Urban Kai Co-ordinator/Educator,
Common Unity Project Aotearoa

www.commonunityproject.org.nz



O Pasta ma maukeni falai, pasili ma bacon

 Mo le 4-6 tagata

E te manaomia:

2 ipu maukeni ua uma ona tipitipi e tai 1 cm kupita

2-3 sipuni o le ga'o olive

1 le luuga o lau basil ua vaevae, pe 1 le sipuni o kulimi mai le tube poo le 1 le sipuni o pasili ua mamago

1 le aniani feololo ua tipitipi faaninii lelei

2 vaeveaga o aniani saina ua faamalū

200g o bacon ua tipitipi ninii, ua aveese le pa'u

700-800g sioki o sosi tamato – tamato ua kuka vaevaveina o loo maua i le supamaketi

½ sipuni ti o le suka

400g o le lialia supaketi matutu

Masima ma le pepa

1. Faavevela muamua le ogaumu i le 230°C.
2. Tuu iai le 2 sipuni o le ga'o i totonu o le apa tao meaa i ma saeu faatasi ma maukeni ua tipitipi ninii, faataataa ina ia filogia ma le ga'o ma falai ai, fai ma liuliu, mo le tusa ma le 20 minute – seia manaia.
3. A'o falai pea maukeni, faavevela le ga'o o totoe i le falai ma faavevela teisi ai le aniani seia vaivai. Faaopopo i ai le aniani saina ma bacon ua tipitipi ninii ma kuka seia enaena le bacon ae le'o mu paanunu.
4. Sasaa iai le sosi tamato passata ma faaopopo iai le suka ma le pasili ma faamanogi lelei i le masima ma le pepa.



5. Tuu se ulo vai lapoa ma faapunaina le vai mo le supaketi ma faavelaina ai e tusa ma faatonuga mai le pusa. Afai loa ua vela, sefe le ¼ o le vai na faavela ai le supaketi/pasta.
6. Ia faaeteete lava le tuuina o le maukeni falai i le sosi ma faasausauina iai le vai sa faavela ai le pasta – o le faiga lea e mafai ai ona polesi ma vaivai le sosi. Tufa loa le pasta ma le sosi ua uma ona faasipuniina i le pito i luga.

Fautuaga mo le kuka: faaaoga soo se ituaiga pasta o loo ia oe – faataliolio poo makaroni e tutusa lava le tofo ma le supaketi, ae le manaia i le ai.

Faafetai mo Sophie Gray mo le saunia o lenei faiga omeaa i – www.destitutegourmet.com

16 Ia mautinoa le alu o lau rent i taimi faatulagaina

E taua tele le faaaoga o le numera sa'o e faailoa ai oe (reference number) mo peimegi pe a totogi lau rent – o loo i luga o lau maliega mo le nofo mautotogi pe e te vili mai matou e saili atu.

Afai e te faaaogaina se numera sesē, o le a faapea ona oo atu i le lima aso faigaluega pe sili atu, mo le peimegi lena, e iloa atu i lau faamatalaga tau tupe.

Faia au peimegi mo lau rent i le initaneti pe o luga o lau telefoni feavea'i.

Filifili le 'Kāinga Ora – Homes and Communities' mai le lisi o Pili Totogi (Bill Payee) ma faatumu le vaega mo peimegi.

Pe asiasi soo se lala o le BNZ

Pe faigofie foi ona faaaoga se tasi o Masini Talatupe, filifii 'Kāinga Ora – Homes and Communities' mai le lisi o Pili Totogi ma faatumu le vaega mo peimegi.



Afai e te manao e talanoa mai ia matou, vili le

0800 801 601
enquiries1@kaingaora.govt.nz



Telefoni e lē manaomia vave, vili mai i le va o le 8am ma le 6pm e na’o Aso Gafua i le Aso Faraile. Telefoni manaomia vave se fesoasoani e 24 itula, 7 aso i le vaiaso.



O ofisa i pitonuu e afio mai i ai, e tatalaina i le va o le 9am ma le 4pm na’o Aso Gafua i le Aso Faraile.



My Kāinga Ora e siaki ai faamatalaga tau tupe mo oe, paleni o tupe totogi mo fale mautotogi, vaaiga lele ma le tele o nisi faamatalaga.

Fesootai mai matou pe afai ua iai se mea ua faaletonu



Laasaga 1: Faafesootai mai matou ona matou faamaumauina lea o lau faaseā mo le taimi muamua, ina ia aua ne’i toe faaluaina lena tala pe afai e te fesootai mai.

Laasaga 2: Afai e te lē fiafia i le tulaga ua matou fofōina ai lau faaseā, ia fesili mai ia matou e toe tilotilo iai.

Laasaga 3: Ae afai e te le’o fiafia lava i le faaiuga ua faia mo lau faaseā, e mafai ona matou tuuina atu lau faaseā i le Ofisa o le Komesina mo Faaseā (Complaints Commissioner) mo le iloiloga tutoatasi o le faaiuga.

E tusa lava pe e te lē manaomia matou e tali atu i se mea, matou te manaomia lava lau fautua mai ina ia mafai ona faaleleia la matou auaunaga mo oe.

E faigofie lava le fesootai mai o matou – faaoga se auala e pito sili ona lelei mo oe:

- Afai e te mana’o e faatalanoa lenei mea, vili mai i le telefoni vilifua 0800 801 601 mai le 8am i le 6pm, Aso Gafua i le Aso Faraile ma le 24/7 mo telefoni manaomia vave se fesoasoani.
- Talanoa i lau pulega o falemautotogi.
- Pe e te afio mai i se ofisa o lou pitonuu i le va o le 9am ma le 4pm Aso Gafua i le Aso Faraile.
- Imeli: enquiries1@kaingaora.govt.nz
- Faaoga le pepa faatumu mo fautuaga o loo i le matou upega tafailagi: <https://kaingaora.govt.nz/contact-us/feedback-form/> – pe oomi le ‘Contact Us’.
- Tusi mai mo matou i le Kāinga Ora, National Office, PO Box 2628, Wellington 6140.



Faamanatu mo saogalemu i alataavale i le fale

O loo faailoa mai e le Safekids Aotearoa ni mea se tolu e mafai ona e faia ina ia saogalemu ai alataavale i fale ma isi nofoaga mo fanau:

- **Siaki** atu i le taavale
- **Vaai faalelei** fanau i autafa o taavale – i taimi uma
- **Vaevae ese mai** vaega taaalo ai fanau mai alataavale i le fale.

Faafetai i le:



Filifili e imeli Afai e te manao e mauaina lenei lomiga i le imeli, lafo mai lau imeli i le editor@close2home.co.nz

Fesootai Faamatalaga mo Lomiga e tatau ona fesootai le editor@close2home.co.nz

Lomiga O lenei faamaumauga e lomiga i le Sumo Offsett, ma o le falefaigaluega pepa faatuatua mo siosiomaga e faaogaina ai pepa vaivai e aoina mai i natura, ma togalaau ua vaaia lelei ma e le faaogaina ai se chlorine atu i le faatinoga o le faamamāina.

© Kāinga Ora – Homes and Communities 2020.

Vagana ai ua faailoa, o aiaiga uma i lenei mekasini e ona lea e le Kāinga Ora – Homes and Communities. E leai se vaega o leni tusitusiga e toe saunia pe faasalalauina i se isi tulaga poo se isi uiga e pei o, faaeletoni pe faaoga nisi masini, e aofia ai masini kopiina, pueina pe o se isi lava mea e faaputu ai faamaumauga ma vaega toe maua ai, e aunoa ma le faatagana tusitusia mai le Kāinga Ora – Homes and Communities.

newzealand.govt.nz